

# La Voz de Liébana

SEGUNDA EPOCA  
Año XVII

REVISTA REGIONAL  
Potes, 16 de Septiembre de 1921

Núm. 693

Inscrito como artículo de segunda clase en las Direcciones generales de Correos de Méjico y Habana

## Sociedad Económica de Amigos del País

Haciendo honor a su historia y demostrando el interés con que atiende lo mismo a las necesidades de orden moral que a las de orden material de Liébana, la Sociedad Económica de Amigos del País de Liébana, tomó, en la sesión que celebró el domingo, 4 del actual, el acuerdo de iniciar una suscripción, que la Sociedad encabeza con 100 pesetas, cuyos productos se destinen a socorrer a los soldados lebaniegos, pobres, heridos o enfermos en Marruecos y a las familias de los muertos en campaña.

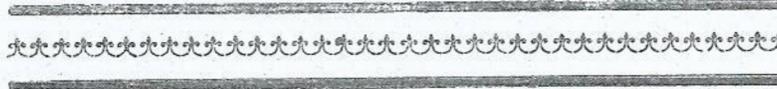
Igual iniciativa tuvo dicha Sociedad en el año 1909 cuando la anterior campaña de Melilla. Entonces y con independencia de la suscripción general, la Sociedad Económica abrió una suscripción que alcanzó crecida suma, que luego fué repartida entre los soldados heridos y enfermos en aquella campaña.

La Económica acordó encabezar la suscripción con 100 pesetas, e invitar a los Ayuntamientos y particulares a que contribuyau con sus donativos que pueden entregarse al Presidente de la Sociedad don Félix Reda y Cuevas, al Tesorero don Abel Otero o al Director de LA VOZ DE LIÉBANA, en cuyas columnas se publicarán las listas de donativos.

*SUSCRIPCIÓN para los soldados lebaniegos pobres, heridos o enfermos y las familias pobres de los que mueren en la actual campaña.*

	<i>Pesetas</i>
La Sociedad Económica de Amigos del País de Liébana. . . . .	100
Don Félix Reda y Cuevas, Presidente de la Sociedad. . . . .	200
El Ayuntamiento de Potes. . . . .	100
LA VOZ DE LIÉBANA. . . . .	25
<i>Suma.</i> . . . .	425

El Ayuntamiento de Potes ha acordado contribuir con la cantidad de 100 pesetas a la suscripción general iniciada por S. M. la Reina Victoria y con otras 100 a la suscripción en favor de los soldados lebaniegos iniciada por la Sociedad Económica de Amigos del País.



## La empresa lebaniega de automóviles

Yo asistí a aquella reunión que se celebró en el casino, para tratar de la formación de una empresa lebaniega de automóviles, que hicieran el recorrido entre Unquera y Potes y viceversa.

Allí se reunió lo más representativo de la política y del capital de la región, para acabar —según se decía— con los abusos, atropellos, burlas y escarnios, de que había sido objeto, esta bonita región lebaniega, por parte de una entidad que lleva un título o subtítulo, que encaja bien en la cualidad de quienes esa entidad forman.

Yo, señores, sólo era un mero espectador, un curioso, un intruso, si ustedes quieren, ya que no hubiera tenido *voz ni voto efectivo*, seguramente; por lo que adopté la determinación de callar y me limité a ver y a oír. Soy un crédulo y un confiado, por naturaleza; y digo, como entonces lo sentí, que estaba entusiasmado y optimista. Pensé que aquellos señores, flor y nata de la política y del capital lebaniego, obrarían en absoluto, ajustados a lo que parecía ser el común sentir, para hacerle consecuente honor; y en contra de viento y marea, llevarían a efecto lo intentado. Y no digo que no se haga; pero como se retrasa y la obra, al parecer, se transformó de gigante en enano, al más lerdo le hará pensar, que todo aquello se frustró o está en camino de frustrarse.

Y ahora, cierro los ojos y tapo los oídos, porque no quiero ver ni oír lo que harán y dirán de nosotros, aquellos a quienes atemoríamos durante unos momentos, al ver lo resultado de nuestro continente, que vengador, se volvía contra ellos, dispuesto a «poner una pica en Flan-

des» y a vengar lo que durante mucho tiempo, viene reclamando nuestra dignidad, deshaciendo tanto agravio de que moral y materialmente hemos sido objeto. Y repito que cierro los ojos y tapo los oídos, porque llega a mi el eco de la ironía y del sarcasmo. Nosotros contribuimos con estas cosas a que se haga de nuestra natural condición una befa, sirviéndoles a muchos el dictado de lebanigo, como de mofa.

El fracaso es una burla más, y a cualquiera se le ocurrirá pensar: Los señores que allí se reunieron, no llevaban una convicción segura y un ánimo resuelto o el espíritu de reivindicación era ficticio.

Esas son las dos consecuencias; si es así, sobraba cuanto se hizo, para no añadir más lastre al «escarnio, atropello y burla»; lema que se agitó, como banderín de enganche y que, aunque es una realidad sufrida, por desgracia, como decimos, «más valía no menealo», ya que no había espíritu resuelto de sacrificio, costara lo que costase; porque los allí reunidos, eran por sí solos suficientes para llevar a buen fin aquella empresa y otras mucho mayores y no consentir que quedara limitada a una pomposa diligencia, que va y viene por la carretera, pregonando con sus cascabeles y sus restallidos de tralla, nuestra apatía, nuestra despreocupación, nuestra tacañería y contribuir, como decía antes, a que muchos sigan pronunciando el nombre de «lebanigo» con son despectivo. Y no vean, en estas palabras, intención de ironía, quienes son, actualmente, el alma de esta diligencia. Ellos son los animados de buena voluntad; algunos ponen su trabajo desinteresado y si no hacen más, es porque no pueden; y el sostener la actual diligencia es debido a la creencia de que es ello un mal menor, ya que puede servir de freno a las manifestadas y probadas ambiciones de las otras empresas y un tanteo que pueda ser útil, en lo futuro, a otros de mejor voluntad. Yo, por mi parte, hubiera consentido en que las cosas siguieran igual que estaban, para no dar lugar a que se diga que ha quedado muy menguada, la pica que amenazamos poner en Flandes.

La ironía de las cosas; en aquella reunión sólo uno parece haber tenido visión de la realidad (y no quiero decir que aplauda todas sus apreciaciones, disintimos en mucho; me limito al atisbo del fracaso que tuvo, mejor que nadie) y a éste se le motejó... diremos de utopista, por no llamarle como allí se le designaba... y a poco más se le considera un pelma o un cargante o un exhibicionista. Yo si de algo le culpo es de no haber comprendido la realidad del momento; en aquel instante era un «insolvente». A más de esto, que es muy duro ir en contra de la opinión de todos, y máxime, cuando estos todos son el árbitro del problema.

Buscar la cooperación del pequeño capital será un fracaso mientras no haya ambiente adecuado. Nuestro pueblo es un pueblo meramente ganadero y agrícola, que no entiende de empresas y sociedades y acciones... eso para él es chino; es necesario prepararle, educarle antes. De modo que en la actualidad, no queda más que una solución, la de los capitalistas, previo un buen estudio por personas competentes, ya

que sería de inconscientes ir «a tontas y a locas». Y además, que acabaríamos de coronarnos, con un fracaso de esta índole.

X.

---

## Los lebanigos en Méjico

Don Vicente Fernández

Pocos, muy pocos días hace, tuvo el articulista la satisfacción de conocer y tratar personalmente, al inteligente, joven y activo comerciante, cuyo nombre ya citamos.

El señor Fernández, hombre culto e instruído, de afable trato, tan sencillo, como modesto y laborioso, posee una admirable predisposición y acierto para acometer los grandes negocios comerciales, ante los cuales otros muchos se detienen y arredran.

Vicente Fernández no; sin ser un temerario, tiene un dominio absoluto para los negocios, envidiables conocimientos de los mismos, adquiridos más que en una larga experiencia, fruto de una viva imaginación, como la de esos hombres de la vida moderna provisto de amplios y profundos conocimientos, con arrestos y capacidad suficientes para acometer con éxito las más arduas empresas.

Al visitarle días pasados, me invitó a dar un paseo por el bosque de Chapultepec. Acepté gustoso por oír su charla amena e interesante; tomamos asiento en el automóvil que posee y que él mismo guía.

Es nativo de Potes, y llegó al país en 1911, estableciéndose en 1914, en el bazar de las calles de Bolívar y San Felipe Neri, cuyo bazar es sólo un pequeño muestrario de lo extenso de sus negocios de importación de muebles de Estados Unidos y Europa, depositario de varias fábricas y para ampliar más sus negocios envió a España a su hermano Joaquín donde actualmente se encuentra efectuando fuertes compras de nuevos artículos.

Pero la larga conversación que sostuvimos, casi toda ella se dedicó a la memoria de don Joaquín Fernández, de inolvidable memoria en Potes, por las bellas condiciones personales que lo ador-

naron en su vida, por su caballeridad y trato, que hicieron de él uno de esos seres consagrados a practicar constantemente el bien en pró de sus semejantes.

No es para descrita, es para sentida, la emoción con que el señor Fernández evocaba la memoria de su llorado padre, ni tampoco el sacrificio de que él sería capaz por perpetuarla ahí en Potes, ya a que enaltecerla, están obligados moralmente a hacerlo, los muchos que recibieron pruebas de altruismo y filantropía que caracterizó a tan espléndido caballero.

Y el día que un Ayuntamiento en Potes, se decida a realizar algún acto que perpetúe la memoria de don Joaquín Fernández, no necesita hacer ningún sacrificio, y sí sólo tener la atención, o la generosidad, de ceder a su hijo don Vicente, algunos metros de terreno, y éste, de su bolsillo particular sufragará los gastos que le ocasione la realización de sus vivos y ardientes deseos, como homenaje a su amantísimo padre.

Todo lo que sea—me decía el señor Fernández—conmemorar el nombre de mi padre, me parecerá siempre poco, por muchos que fueran los sacrificios que me ocasione.

Digo esto, porque en Cabrales, donde mi padre nació, se ocupaban de crear un Casino, y yo gustoso me desprendería de algunos miles de pesetas, si los fundadores le dan el nombre de mi padre.

Piensa y siente, como un buen hijo, que en ningún momento de su vida olvidada, lo inolvidable, como es el nombre del autor de sus días, cuya vida transparente y caballerosa, es el faro que ilumina los derroteros de honradez y laboriosidad que imprime a todos sus actos, los cuales le grangean el afecto, estimación y simpatías de cuantos le conocen y tratan, y su nombre disfruta de un crédito tan grande como sólido y positivo, que se refleja en un aumento progresivo y constante, que tiene por base una seriedad ejemplar, una tenacidad insuperable y una modestia plausible.

Joven, muy joven, con un soberbio negocio en marcha que se desenvuelve y acrecienta con elementos propios, gran inteligencia y acierto, no hay que ser profeta para hacer profecías sobre lo palpable.

V. VILLALVA.

México, Agosto 1921.

## San Bartolomé en Framma

De unos años acá parece que este Santo no se resigna a que su día pase en silencio e inadvertido para la gente bullanguera y de buen humor; se ha propuesto traer en jaque a dos buenos amigos, y en efecto lo consigue; hace un año, esta pareja quedó tan madura y con tan pocas ganas de que volviera semejante 24 de Agosto, que cada vez que oían el nombre de San Bartolo les ponía los pelos de punta y pensó no organizar más festejos; así lo quiso cumplir y lo cumplió hasta 48 horas antes del 24 último pasado en que por el diablo o por el Santo, cayó en tentación, preparóse para un nuevo magallamiento y aquí la teneis metida en la aventura de confeccionar en dos días todo un programa de festejos: Misa solemne con sermón; comida a los pobres, carreras de cintas en burro, concurso de baile, cucañas, verbenas, concurso de bolos, rifa, dos músicas, manubrio y Candolías ¿más? señores romeros, perdonen, pero no se pudo hacer otra cosa en tan corto tiempo, y dicho lo que antecede fiel reflejo de la verdad, reseñaremos lo ocurrido durante los días 24 y 25.

El simpático Candolías de Merodio, nos despierta con el toque de diana y contemplamos un hermoso día; lo primero que se me ocurrió fué mandar un cable de felicitación al socio y compañero de fatigas porque el factor tiempo se nos presentaba como el primer triunfo de nuestra aventura.

A las diez, la natural misa solemne a cargo de nuestro buen párroco don Ricardo Barredo acompañado de su hermano don Eduardo y don Ignacio Rodríguez de Cabezón. El sermón, como todos los que predica el citado don Ignacio, muy bueno, muy atrayente, breve, en una palabra, toda su oración fué en extremo meritoria, más aún si se tiene en cuenta que tuvo que prepararla en unas cuantas horas.

A las doce, tiene lugar el número más hermoso del programa: el celoso párroco don Ricardo, rodeado de vecinos y romeros bendice la abundante y bien preparada comida de los pobres; acto seguido las señoritas Eduarda Pando y Jesusa Cuevas, comienzan a servir ración tras de ración, hasta que los de estómago más elástico y después de dos o tres reenganches dicen; muchas gracias, no queremos más. Durante la comida se presentó la popular y caritativa María Barainca expresando su deseo de obsequiar a los pobres con una cántara de vino; se la complace y agradece en lo que vale y como final, ella misma repartió unas pesetas entre los desheredados de la fortuna, imitando su ejemplo don Pedro Pérez Vizcaino que también distribuyó otras cuantas pesetas entre aquellos infelices seres.

Las carreras de cintas en burro no hay para qué contar lo chistosas que estuvieron; cualquiera que conozca un poco la manera de ser de éstas víctimas de la estaca y albarda, comprenderá que éste festejo proporcionó un rato agradable y constituyó la nota bufa de la tarde; entre rebuznos, velocidad de 30 kilómetros por... semana, la actuación del pregonero don Gregorio Santiago, alias Manjui y algunasc hirigotas

de los corredores, hubo quien, cansado de tanto reir, vióse obligado a tomar asiento. Acudieron nueve corredores con sus correspondientes pollinos, sacando mayor número de cintas después de discutir un empate con Ambrosio Suárez, el humorista Ramón Escalona, al que se otorgó el premio que la Comisión tenía preparado al efecto, consistente en un bonito ejemplar de la raza felina metido en una jaula, más dos del ala para cerveza; a su compañero de empate también se le adjudicó otro premio en metálico para bombones.

En el concurso de baile tomaron parte nueve parejas y después de ser examinadas detenidamente por el jurado, vino la selección, quedando sobre el terreno para disputarse el premio anunciado, las de Gerardo Cantero y Virginia Gutiérrez, Eufrasio Aramburo y Lola Escalona, José Roiz y Gloria Santiago. A partir de éste momento vino el conflicto para el jurado, pues si bien es cierto que el amigo Gerardo baila estupendamente y destacaba a simple vista entre sus contrincantes, no lo hacía en igual grado la compañera sin que esto quiera decir no estuviese a tono y fuera digna de tal bailaror, nada de eso, pero en las otras parejas se observaba alguna más igualdad y de aquí las pequeñas dudas del tribunal, no obstante, tuvo que rendirse ante la evidencia y adjudicar el primer premio a Gerardo Cantero y Virginia Gutiérrez; el segundo a Eufrasio y Lola y el tercero, agregado por la Comisión a José y Gloria.

Al siguiente día se celebró el concurso de bolos que estuvo muy animado, máxime, si se tiene en cuenta que apenas se publicó; por eso la Comisión de fiestas agradecida y deseando corresponder a las muchas atenciones y deferencias que para con Framá tienen siempre determinados pueblos acudiendo al menor anuncio de éste festejo, no dudó en crear un tercer premio sin pensar ni reparar si el presupuesto lo consentiría. A las nueve procedese al sorteo de las trece partidas inscriptas; el jurado ocupa su puesto y el popular Monjui aunque algo alónico y mareado por los gases de la noche anterior, ordena con voz autoritaria que despejen la boquera y que tire la partida número uno. Se suceden las tiradas sin la menor protesta ni disputa y hubo momentos y jugadas de verdadera expectación, entre ellas citaré una en la que tres bolos decidían el número uno y cuál no sería la sorpresa de jugadores y expectadores al ver que estos tres bolos se convirtieron en un conejo. Ya casi a la luz crepuscular tiró la última partida mientras el jurado y la comisión sumaban el total de bolos hechos por cada una. El primer premio de 100 pesetas fué adjudicado a la número tres, de Framá, compuesta de Santos Pando Eusebio Escalona, Hilario Narezo y Benito González, que hizo 293 bolos; el segundo de 50 pesetas a la número nueve, de Cabezón, formada por los hermanos José y Froilán González Parra, Máximo Uribe y Florencio Gómez, con 289 y el tercero de 20, pesetas a la número cuatro, de Tama, compuesta de Julián Monasterio, Emilio Riaño, Angel Verdeja y Mariano Maestro, con

seguido se verificó la rifa de un reloj de correspondiendo al número 140, igno-

Las verbenas muy animadas y la gente alegre debió quedar satisfecha de tanto bailar al compás del manubrio y Candolías.

Terminaré dando las más expresivas gracias a cuantos en momentos de verdadero apuro para la intrépida Comisión y de un modo directo e indirecto (sin olvidar al ya célebre Manjui), contribuyeron con su óbolo a la mayor brillantez de las fiestas repitiendo mi primera felicitación al socio y amigo por haber salido ilesos de esta aventura.

Framá, 29-8-1921.

EL CORRESPONSAL.

\*\*\*\*\*

## Crónica

Los periódicos recibidos ayer domingo, traen la noticia de haberse celebrado un reñido combate en las inmediaciones de Melilla, que se supone sea el comienzo del avance de nuestras tropas con tanta impaciencia esperado.

El encuentro fué sangriento pues los moros opusieron una tenaz resistencia.

Se dijo que en dicho combate había muerto el Teniente Coronel señor González Tablas, jefe de las fuerzas Regulares, luego se ha desmentido la noticia, diciéndose que ha sido gravemente herido. Las fuerzas de Regulares y del Tercio Extranjero han tenido numerosas bajas, y las de los moros se hacen ascender a varios centenares.

El día 8, salió de Santander el segundo Batallón del Regimiento de Valencia, del que forman parte muchos reclutas lebaniegos. Marcha a Almería donde estará en expectativa de embarque para cuando las necesidades de la campaña lo requieran.

La despedida que Santander hizo a las tropas expedicionarias constituyó una grandiosa manifestación de cariño y de entusiasmo, que se repitió en todas las estaciones del tránsito.

\*\*\*\*\*

## UNA TORMENTA

Como a la una de la noche del lunes, 5 del actual, y de cuatro a seis de la madrugada del martes, descargó sobre Liébana una tromba de agua, con gran acompañamiento de relámpagos y truenos.

El agua caía en tal cantidad que no recordamos haber visto nunca llover con tal intensidad. Los caminos y las calles, se convirtieron en verdaderos ríos, quedando unos y otros descarnados por la violencia de las aguas, que también

ocasionaban daños en las fincas de las laderas por el arrastre de las tierras.

Cayó también en algunos momentos granizo, que produjo bastante daño en algunos viñedos.

Las descargas eléctricas se sucedían sin interrupción y también causaron algunos daños. El vecino de Argüébanes, don Feliciano Coterá, al ir a la mañana siguiente a ver las vacas que tenía en el invernadero del sitio de Salceda, se encontró con que se hallaban cuatro reses (dos vacas y dos jatos) muertas al pie de un roble, bajo el cual los animales habían buscado abrigo durante la tormenta, por efecto de una chispa que había caído sobre el árbol.

También en el pueblo de Pombes, otra chispa mató una vaca que se hallaba en el puerto, propiedad de la vecina doña Eduvigis Barrial.

En Valdeprado, otra chispa mató tres vacas del vecino don Juan Rodríguez, y otra un toro de don Baldomero Caloca; y en el pueblo de Piedras Luengas también resultaron muertas otras cuatro reses vacunas.

## Boda en Toranzo

El día 25 de agosto y hora de las diez de su mañana, se celebró en la parroquial de San Martín la del joven maestro de Campollo, don Pedro García Antón con la señorita Victoriana de la Torre Gutiérrez. Bendijo la nupcial ceremonia el ecónomo don Inocencio Pardo y fueron apadrinados por don Santos Gutiérrez y doña Alejandra Arizaleza, residentes en Montevideo, y actuando en su representación el anciano padre del novio, don Melitón García y la hermana de la novia, doña Justa de la Torre.

Huelga escribir que después de la ceremonia religiosa los invitados y amistades fuimos invitados sencilla, pero sinceramente en casa de la novia. Los desposados recibieron profusión de enhorabuena y algunos regalos de los invitados.

El día se deslizó en medio de animada charla, diversiones propias del país y del humorismo reinante en semejantes días, todo ello hijo de corazones sanos y divertidos. Se enfocaron varias veces a nutridos e improvisados grupos.

Según costumbre de tiempo inmemorial los mozos agradecidos de Toranzo quisieron cantar y llevar «la polla» a los novios; pero causas ajenas a la voluntad y deseo de éstos frustró el simpático proyecto de aquéllos. ¡Qué lástima! Conste nuestro disgusto; pues sin jactancia ni

adulación e interpretando el fiel sentir de los más, había ofertadas las más «salientes figuras» o *musas*, capaces de vencer a sus adversarias por fecundísimas que aquéllas fueran en sus improvisados y peculiares cantares del acto. Fué una lástima, repetimos, que no se consumara la obra de aquellas concepciones que con razón aspiraban al Parnaso, en la noche de boda.

El día hermosísimo. La gente dicharachera y la boda muy sencilla. Los desposados tenían proyectado visitar varias provincias; mas por aproximarse la hora del trabajo del contrayente, optan por aplazar el viaje hasta que mejor les cuadre y venga en gana.

Y como sincera y atentamente nos invitó el desposado, le dedicamos estos borrones.

Reciban los desposados la más cordial y efusiva enhorabuena y que sea interminable la «luna de miel».

C.

## Las fiestas de la Cruz

Al enviar, hoy lunes 12, estas cuartillas a la imprenta, se están ultimando los preparativos de los festejos organizados para la Cruz, que se hallarán en todo su apogeo cuando este número se publique.

En la plaza de toros, construída de madera, en el campo de la Serna, de mayor capacidad que la del año pasado, se están dando ya los últimos toques; y los seis toros de la ganadería de don Vicente Martín, que han de ser lidiados los días 14 y 15 por la cuadrilla del novillero el «Habenero», han llegado ya.

Para la tómbola, cuyos productos se destinan a la suscripción en favor de las tropas se han recibido numerosos regalos, y se ha habilitado un local en los portales nuevos de la plaza.

Se anuncian funciones de teatro, y concurso de bolos con premios de 200, 100 y 50 pesetas, y verbenas y conciertos por la banda del Regimiento de Valencia, que amenizará los demás números del programa.

Deseamos que éste se cumpla en todas sus partes y que el buen tiempo favorezca al mayor esplendor de los festejos, y contribuya a que sea mayor la concurrencia de forasteros.

**Se necesita** un casero para la casería de Otero (Cillorigo), con arreglo a las costumbres del país.

# AVISO

Proyectada la construcción, en Potes, de un edificio con paredes de mampostería, esquinas y huecos de sillería, con dos pisos, destinado a Asilo de ancianos, susceptible de ocho camas para hombres y ocho para mujeres; habitaciones para las demás personas adscritas al mismo y local interior para capilla, pueden presentarse proyectos y presupuestos a don Manuel de las Cuevas, de Aniezo o a don Félix Reda y Cuevas, en Potes, quienes suministrarán los demás informes necesarios.

---

## De los Valles Vendejo

*Defunción.*—En el cercano pueblo de Caloca y a los 73 años de edad, dejó de existir la venerable anciana Bonifacia Velarde.

Era natural de dicho Caloca, habiendo vivido por muchos años en el de Avellanedo, donde enviudó, sin tener familia, y desde hace cuatro se hallaba en el repetido Caloca, enferma de parálisis, en compañía de su sobrino carnal, Gregorio Lamadrid Velarde, quien hasta el último momento la suministró con verdadero cariño y bondad todo cuanto su mal estado requería.

Descanse en la paz del Señor el alma de mi próxima pariente y reciba mi primo Gregorio y toda su familia (de la Divina Providencia) el premio a que por su buen comportamiento con la finada se han hecho acreedores.

*Natalicios.*—La honrada vecina de este pueblo, Francisca Puente Losa, dió a luz, con toda felicidad, una robusta niña. Salud para criarla.

—También la esposa de nuestro apreciable convecino Cristino Alonso, le regaló, felizmente, un fuerte quinto (primer fruto de su matrimonio) para al año 1942. Mucha salud les deseo a los padres y recién nacido.

*Una función juvenil en este pueblo.*—Favorecidos por un espléndido día de sofocante calor, como casi todos los del presente verano, y como por gran satisfacción de haber dado fin a las múltiples faenas del mismo, el domingo 28 del

próximo pasado agosto, fué elegido por los jóvenes de ambos sexos de este pueblo para divertirse grandemente.

Al efecto, todos los mozos se reunieron, comprando un hermoso ejemplar de carnero de la ganadería del estimado vecino don Agustín de Cabo y Palacio, sacrificándole seguidamente y ricamente condimentado, a estilo de caldereta, con la suficiente cantidad de rico pan y chispeante vino, convidaron generosamente a todas las mozas del pueblo que quisieron aceptarlo.

El campo que eligieron para ello fué la amplia prada, denominada de Caldevilla, del referido don Agustín, donde favorecidos por la extensa sombra de un corpulento árbol, fresno de gran follaje, pudieron hacer un gran corro de suficiente radio.

Los mozos asistentes fueron: Luis de Cabo, Mariano Palacio, (cocinero), José y Aquilino Fuente, Jesús Velarde, Froilán Gómez, Urbano Beares, David Varona, Demetrio Palacio y Toribio Millán, de este pueblo, y los forasteros (convidados por los del pueblo) Pedro García y Nicolás Lamadrid, de Cahecho; Victoriano Mediavilla, de Caloca; José Torre y Simón Caloca, de Cuevas.

Las mozas que galantemente aceptaron el noble brindis de los jóvenes, fueron Felisa Bravo, Francisca Vélez, Aquilina de Cabo, Florentina Fuente, Clementina Vejo, Balbina Millán, Lucía Beares, Manuela Pérez, Sixta Tecla y Teresa Velarde. Luego éstas, por la tarde, y en justa recompensa de su natural agradecimiento, obsequiaron a todos los referidos mozos con una gran cantidad de bien confeccionado arroz con leche.

La alegría y buen humor de que todos disfrutaron durante todo el referido día en los continuados bailes y paseos, fué indescriptible, finalizando dicha humorística reunión sin la menor nota que la pudiera deslucir ni en lo más mínimo, ni en el tiempo de su comida, ni en el clásico baile de sus tradicionales instrumentos de tamboril y paudereta.

Yo, por mi parte, los felicito a todos efusivamente y les deseo no olviden tan amistosas y fraternales diversiones.

---

**VEGA QUINTANILLA  
DENTISTA**

**Hernán Cortés, 1, 2.º (Arcos de Dóriga)**

**SANTANDER**

# AL VUELO

Precios del mercado del lunes 12 de Septiembre

- Trigo, 42 reales cuarto.
- Cebada, 35 íd., íd.
- Yeros, 38 íd., íd.
- Garbanzos, 22 íd., emina.
- Legumbre, 9 íd., íd.
- Habas, 10 íd., íd.
- Lentejas, 14 íd., íd.
- Patatas, 10 íd., arroba.
- Huevos. 13 íd., docena.
- Queso picón, 14 íd., libra.
- Id. de Aliva, 10 íd., íd.

Han llegado a Tama la distinguida señora doña Dolores Linares, viuda de Carande con sus bellas hijas las señoritas Blanca, Mercedes y Carmen, y sus bellas sobrinas Pepita y Mercedes Linares.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo don Eloy Alvarez, cajista que fué de la imprenta de La Voz y actualmente guardia municipal de Sestao, que con su esposa doña Natividad Gómez y su hijo, ha venido a pasar unos días de licencia al lado de sus padres.

Se encuentra pasando unos días en Otero, la señora doña María Carande, esposa de nuestro querido amigo don Eduardo García Enterría, Notario de Santillana.

Con la asistencia de respetables personalidades y por iniciativa del Instituto Rural se celebró en la villa una importante reunión a la que concurrieron gran número de niños para tratar de la organización de un batallón infantil. Hoy se realiza la labor

con gran entusiasmo y es de esperar que los padres de familia pongan todo el interés que corresponde en la asistencia de sus hijos, que aprenderán lo que les ha de servir de mucho algún día y se verán apartados de diversiones peligrosas y vicios incipientes que tanto abundan.

Como excedente de cupo há marchado a Vitoria el muy querido párroco de Perrozo don Victoriano Morante.

Los que por cualquier circunstancia deseen adquirir la instrucción militar podrán hacerlo en la villa particularmente dirigiéndose a don Ricardo Díaz Cuevas, en Potes.

---

**Se venden** Una casa de habitación próxima a la iglesia vieja de Potes; otra casa llamada del Molinero próxima a la anterior y varias fincas rústicas sita en términos de esta via, de los herederos de don Aquilino Domínguez.

Los que deseen enterarse de precio y condiciones pueden dirigirse a don Jenaro Domínguez, en Torrelavega, o a don Aurelio Ercilla, Gobierno civil, en Alicante.

---

AUTO-CICLOS "DAVID"

CONCESIONARIO PARA ASTURIAS Y SANTANDER:

F. COTERA NORIEGA.

LLANES

# Campos Elíseos de Lérída

Gran Centro de Producciones Agrícolas

FUNDADO EN 1864 POR

**Don Francisco Vidal Codina**

DIRIGIDO POR

**Don Silvio Vidal Pérez**

Proveedor de la Asociación de Agricultores de España

Especialidades que recomiendan a esta antigua y acreditada Casa

## Arboles frutales

En grandes cantidades, de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan

## Vides americanas

INJERTOS, BARBADOS, ESTAQUILLAS de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad :-:



Se enviarán gratis los catálogos de las diferentes secciones que dedica esta Casa, a quienes los soliciten. La práctica en los embalajes y demás, permiten verificar la exportación a todas las regiones que me favorezcan con sus órdenes :-:  
:-: TELEGRAGO Y TELEFONO NUM. 38 :-:

IMP. EL ORIENTE DE ASTURIAS.—LLANES.

# “La Voz de Liébana”

REVISTA REGIONAL

## Precios de suscripción

EN LIÉBANA un año. . . . .	5 pesetas
EN PROVINCIAS un año . . . . .	6 »
EN EL EXTRANJEBO un año. . . . .	15 »

PAGO ADELANTADO

## Agentes de LA VOZ en América

En la República Argentina: El Centro Montañés, «Liébana en la Argentina y su Secretario don Claudio Torre; Alsina, 2050—Buenos Aires.

En el Uruguay: D. Juan Martínez; calle Yacaré, 1566, Montevideo.

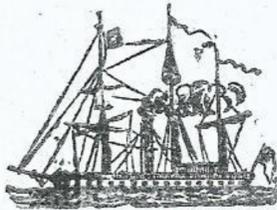
En Guatemala: D. Juan Cuesta—Malacatán.

En Méjico: Agente general, don Valentín Villalba apartado 116 bis—México D. F.

Agente en Veracruz: D. Galo Collado Borbolla, calle de Arista, 83—Veracruz.

En la Habana: D. Higinio del Campo, Sol, 8, y don Pascual Santervás; Angeles, 10—Habana.

En Camagüey: D. Francisco González, Goyo Benítez, 1.



## Vapores

## Correos

## Espanoles

# Compañía Trasatlántica de Barcelona

## LINEA DE CUBA Y MÉJICO

El 19 de septiembre. a las tres de la tarde, saldrá de Santander, salvo contingencias, el vapor

## Reina María Cristina

*Su Capitán don Ramón Fano*

admitiendo pasaje de todas clases y carga para Habana y Veracruz.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA ORDINARIA

PARA HABANA.—550 pesetas, más 26 de impuestos.

PARA VERACRUZ.—575 pesetas, más 15 de impuestos.

## Línea de Buenos Aires

El día 19 de Octubre, a las nueve de la mañana, saldrá de Santander—salvo contingencias—el vapor

## ALFONSO XII

para trasbordar en Cádiz al vapor **Infanta Isabel de Borbón** que saldrá de aquel puerto el día 27 de Octubre, admitiendo pasaje de todas clases, con destino a Montevideo y Buenos Aires.

Para precios de pasaje y condiciones dirigirse a su consignatario en Santander

SEÑORES HIJOS DE ANGE PLÉREZ Y COMPÑIAA, Muelle, núm. 36.—Teléfono, 63